

**English for Study in Australia**  
**BAHASA INGGRIS UNTUK STUDI DI AUSTRALIA**  
**Lesson 25: Cheers!**  
**Pelajaran 25: Cheers!**

<b><u>L1 Male</u></b>	<i>Halo saya Tito Ambyo</i>
<b><u>L1 Female</u></b>	<i>...dan saya Sylvia Yasid dari Radio Australia.</i>
<b><u>L1 Male</u></b>	<i>Selamat datang dalam kursus Bahasa Inggris untuk Studi di Australia, disusun oleh Lembaga Bahasa AMES Melbourne, Australia.</i>
<b><u>L1 Female</u></b>	<i>Bahasa Inggris untuk Studi di Australia yang terdiri dari 26 pelajaran ini akan membantu anda mempersiapkan diri untuk belajar dan tinggal di Australia. Sambil mengikuti pengalaman dari empat mahasiswa internasional di kota Melbourne, anda akan belajar banyak tentang budaya dan kehidupan di perguruan tinggi Australia.</i>
<b><u>L1 Female</u></b>	<i>Pelajaran 25. Cheers</i> <i>Dalam pelajaran ini anda akan belajar tentang merayakan berakhirnya masa belajar dan makan bersama di restoran.</i>
<b><u>L1 Male:</u></b>	<i>Mari kita mulai. Pertama anda akan mendengar percakapan dengan terjemahannya. Setelah itu anda akan diberi kesempatan untuk berlatih mengucapkan kalimat dan ungkapan yang penting dari percakapan tersebut, tetapi disarankan anda mencoba sendiri mengulang seluruh percakapan. Bahasa yang digunakan disini adalah bahasa Inggris Australia. Percakapan selengkapnya dalam bahasa Inggris dapat di-download dari website Radio Australia.</i>  <i>Dalam pelajaran ini, Rocky, Angel dan Katie bersama guru dan teman-teman sekelas makan bersama di sebuah restoran untuk merayakan berakhirnya kursus mereka.</i>
<b><u>Angel:</u></b>	<i>What are you having Katie?</i>
<b><u>L1:</u></b>	<i>Kamu mau makan apa Katie?</i>
<b><u>Katie:</u></b>	<i>I think I'll have the spaghetti.</i>
<b><u>L1:</u></b>	<i>Saya mau spaghetti.</i>
<b><u>Angel:</u></b>	<i>Don't you like pizza?</i>
<b><u>L1:</u></b>	<i>Kamu tidak suka pizza?</i>

- Katie: It's OK. I just don't like the cheese or the tomato or the toppings.
- L1: *Suka juga. Tapi saya tidak suka keju atau tomatnya atau isi di atasnya.*
- Angel: I see! Do you want to share a salad?
- L1: *Begitu! Kamu mau berbagi salad?*
- Katie: Yeah, I'll be in that. Rocky?
- L1: *Ya, mau. Rocky?*
- Rocky: Salad, I don't think so. Unless they can cook it.
- L1: *Salad, tidak. Kecuali kalau dimasak.*
- Angel: I give up!
- L1: *Sudahlah!*
- Rocky: I'll share a pizza with you though.
- L1: *Tapi saya akan berbagi pizza denganmu.*
- Waitress: Can I take your order?
- L1: *Mau pesan apa?*
- Rocky: Yes, we'll share a medium Hawaiian pizza.
- L1: *Kami pesan satu pizza Hawaiian ukuran sedang untuk bersama.*
- Angel: With a green salad, thanks.
- L1: *Dengan salad, terimakasih.*
- Katie: And I'll have a small spaghetti marinara.
- L1: *Dan saya mau spaghetti marinara porsi kecil.*
- Waitress: Any drinks with that?
- L1: *Dan minumannya?*
- Angel: Lemonade? Yes, three lemonades, please.

L1: *Lemonade? Ya, tiga lemonade.*

Waitress: OK. Are you ready to order?

L1: *OK. Siap untuk memesan?*

Marion Can I join you for a moment?

L1: *Boleh saya bergabung dengan kalian sebentar?*

Katie Of course, Marion

L1: *Tentu saja, Marion.*

Marion So what do you think you'll be doing in the break?

L1: *So apa saja acara kalian selama liburan?*

Katie: I'm flying home. I want to see my family.

L1: *Saya mau pulang. Saya ingin bertemu keluarga.*

Rocky: A few of us are catching a bus to Sydney.

L1: Beberapa dari kami akan naik bis ke Sydney.

Marion: That's a good idea. Sydney is stunning.

L1: *Bagus. Sydney indah sekali.*

Angel: Marion, I hope you don't mind. I have a little gift for you.

L1: *Marion, mudah-mudahan kamu tidak keberatan. Saya ada hadiah kecil untukmu.*

Marion: Oh Angel, you didn't need to do that. Thank you. How thoughtful!

L1: *Oh Angel, tidak usah repot-repot. Terima kasih. Kamu perhatian sekali!*

Rocky: I brought you one too, from my country.

L1: *Saya juga bawa hadiah untukmu, dari negara saya.*

Katie: And this is from me.

- L1: *Dan ini dari saya.*
- Marion: Thank you all. I'll treasure these.
- L1: *Terima kasih semuanya. Saya sangat menghargai semua ini.*
- Angel Marion I've invited the students back to my place for a party tonight. Would you like to come?
- L1: *Marion, saya mengundang teman-teman ke tempat saya untuk pesta nanti malam. Kamu mau datang?*
- Marion Thanks, Angel. I have to get home to my children, but have a great time.
- L1: *Terimakasih, Angel. Saya harus pulang untuk mengurus anak-anak di rumah, kalian bersenang-senang ya.*
- Waitress: Excuse me, are you taking care of this?
- L1: *Maaf, anda yang mengurus ini?*
- Marion: Oh the bill, yes, I'll take it. Thanks. OK. Listen up everyone. Could you all put in ten dollars for the meal?
- L1: *Oh bonnya, ya, saya yang mengurus. Terimakasih. OK, perhatian semuanya. Patungannya masing-masing 10 dollar untuk makan.*
- Rocky: No worries.
- L1: *Baik.*
- Katie That's cheap.
- L1: *Murah ya.*
- Angel: All right everyone. I d just like to say a few words.
- L1: *All right semuanya. Saya ingin mengucapkan sepatah dua patah kata.*
- Angel: Marion, we'd just like to thank you for your teaching. It has been a very interesting and enjoyable course. Thanks for your hard work.
- L1: *Marion, kami ingin mengucapkan terima kasih atas apa yang kamu ajarkan kepada kami. Sangat menarik dan kami sangat menikmatinya. Terimakasih atas kerja kerasmu.*

Marion

It was my pleasure. You've been a great class to teach. Congratulations on passing, and good luck in your future studies everyone! Cheers!

L1:

*Dengan senang hati. Kalian sangat menyenangkan untuk diajar. Selamat kalian semua sudah lulus, dan semoga sukses semuanya dalam studi lanjutan! Cheers!*

All

Cheers!

L1:

*Cheers!*

L1 Male:

*Pelajar sering keluar makan bersama guru mereka pada akhir modul atau kursus. Pilihan restorannya biasanya diserahkan kepada para pelajar, tapi guru mungkin dapat menyarankan restoran yang berkualitas tapi tidak terlalu mahal.*

*Aturannya disini biasanya pelajar dan guru memesan makanan bersama dan nanti bonnya dibagi rata. Jadi ketika memesan, sebaiknya yang tidak terlalu mahal. Teman-teman mungkin tidak senang kalau anda memesan steak daging, sementara mereka semua berbagi pizza! Memberi tip kepada pelayan restoran tidak menjadi keharusan di Australia, tapi ketika membagi bon, biasanya dibulatkan atau dilebihkan satu-dua dollar.*

*Ingat untuk memperlakukan pelayan dengan sopan dan berbicara dengan jelas ketika memesan. Kalau anda tidak dapat mengucapkan sesuatu dari menu, tunjuk saja dengan jari. Dan kalau anda punya alergi, cek dulu dengan staff restoran, apakah makanan itu mengandung sesuatu yang menyebabkan alergi anda. Adalah tugas mereka untuk memberitahu bahan-bahannya.*

L1 Female:

*Meskipun tidak diwajibkan atau diharapkan untuk memberi hadiah kepada guru, banyak pelajar ingin menunjukkan penghargaan mereka dengan cara ini. Pikirkanlah jauh sebelumnya. Bawalah hadiah-hadiah kecil dari negara anda. Gantungan kunci, pembatas buku, dan souvenir budaya lainnya dapat menjadi hadiah yang unik dan tidak mahal. Tamu yang berkunjung ke ruang staff ELICOS terkagum-kagum melihat meja guru-guru dihiasi dengan berbagai kenang-kenangan dari para pelajar. Menyatakan terima kasih kepada keluarga homestay dengan memberi hadiah seperti itu juga tepat sekali.*

L1 Male:

*Hari ini kita akan berlatih menggunakan bahasa yang mungkin akan perlukan di restoran dan ketika menyatakan terima kasih kepada guru anda.*

*Pertama anda akan mendengar terjemahannya, kemudian dengarkan dan ulangi dalam bahasa Inggris.*

L1:

*Apakah kita semua bisa pergi ke restoran pada hari Jum'at?*

English:

Could we all go to a restaurant on Friday?



<b>L1:</b>	<i>Kamu usul kemana?</i>
<b>English:</b>	Where do you recommend?
<b>L1:</b>	<i>Bagaimana kalau Pete's Pizza?</i>
<b>English:</b>	How about Pete's Pizza?
<b>L1:</b>	<i>Maaf, kami mau memesan sekarang.</i>
<b>English:</b>	Excuse me, we'd like to order now.
<b>L1:</b>	<i>Apakah salad ini pakai minyak kacang?</i>
<b>English:</b>	Does the salad oil have peanuts in it?
<b>L1:</b>	<i>Saus marinara ini terbuat dari apa?</i>
<b>English:</b>	What's in the marinara sauce?
<b>L1:</b>	<i>Saya bawa hadiah ini untukmu.</i>
<b>English:</b>	I brought you this gift.
<b>L1:</b>	<i>Ini dari negara saya.</i>
<b>English:</b>	It's from my country.
<b>L1:</b>	<i>Saya ingin mengucapkan beberapa patah kata.</i>
<b>English:</b>	I'd just like to say a few words.
<b>L1:</b>	<i>Terima kasih atas apa yang kamu ajarkan.</i>
<b>English:</b>	Thanks for your teaching.
<b>L1:</b>	<i>Terimakasih atas bantuanmu semester ini.</i>
<b>English:</b>	Thanks for your help this term.
<b>L1:</b>	<i>Cheers!</i>
<b>English:</b>	Cheers!



**L1 Male:**

Voxpop.

*Dan sekarang mari kita dengarkan wawancara dengan seorang pelajar internasional!*

**Interviewer:*****Maaf? Kamu pelajar internasional, kan?*****Male Student:*****Ya.*****Interviewer:*****Bisa menjawab pertanyaan untuk pendengar Radio Australia?*****Male Student:*****OK.*****Interviewer:*****Kamu punya pengalaman pesta akhir kursus yang bisa diceritakan?*****Male Student:**

***Well, mungkin saya bisa cerita tentang makan malam yang diadakan oleh keluarga homestay untuk menyambut saya ketika baru tiba di Australia.***

**Interviewer:*****Bagus!*****Male Student:**

***Makan malamnya menyenangkan. Kami pergi ke restoran yang keren, dengan musik live dan makanannya enak. Saya sangat menikmati. Tapi setiap kali saya memuji sesuatu, misalnya makanannya atau musiknya atau pelayanannya, mereka cuma memandang saya dan kelihatan heran.***

**Interviewer:*****Kok aneh.*****Male Student:*****Ya. Tapi ternyata itu salah saya.*****Interviewer:*****Kenapa?*****Male Student:**

***Well, saya memuji makanannya yang pedas dan berkrum, musiknya yang sangat modern dan pelayanannya yang sangat cepat.***

**Interviewer:*****Tapi?*****Male student:*****Saya bukannya bilang "very", saya bilang "too". Saya kira artinya sama.*****Interviewer:**

***Oh no. Itu kesalahan yang umum. "too" spicy artinya lebih pedas dari yang kamu suka.***

**Male student:**

***Persis! Saya hampir saja menyinggung perasaan semua orang malam itu. Mereka mengira saya suka mengeluh. Kedengarannya seperti saya mengeluh sausnya terlalu kental, dessertnya terlalu manis, restorannya terlalu cool, musiknya terlalu modern dan pelayanannya terlalu cepat.***



**Interviewer:** *Saya mengerti!*

**Male student:** *Saya bahkan mengatakan kepada juru masaknya bahwa masakannya terlalu artistic!*

**Interviewer:** *Pasti dia bingung.*

**Male student:** *Ya.*

**Interviewer:** *Well. Terimakasih ceritanya.*

**Male student:** *Sama-sama. Sampai jumpa.*

**L1 Male** *Ketika memuji sesuatu, gunakan kata "very". Menyebut sesuatu dengan "too" mengandung arti negatif. Misalnya, kalau anda mengatakan, the food is "too spicy" artinya makanan itu lebih pedas dari yang anda inginkan. Ini kesalahan umum dalam bahasa Inggris dan harus dihindari kalau anda tidak ingin menyinggung orang lain!*

## LATIHAN

**L1 Female** *Sekarang anda akan mendengar sebagian dari percakapan hari ini dalam bahasa Inggris. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat. Coba dengarkan dan ulangi.*

**Angel:** Marion, I hope you don't mind. I have a little gift for you.

**Marion:** Oh Angel, you didn't need to do that. Thank you. How thoughtful!

**Rocky:** I brought you one too, from my country.

**Katie:** And this is from me.

**Marion:** Thank you all. I'll treasure these.

**Angel** Marion I've invited the students back to my place for a party tonight.

**Angel** Would you like to come?

**Marion** Thanks, Angel. I have to get home to my children, but have a great time.

<u>Waitress:</u>	Excuse me, are you taking care of this?
<u>Marion:</u>	Oh the bill, yes, I'll take it. Thanks. OK Listen up everyone. Could you all put in ten dollars for the meal?
<u>Rocky:</u>	No worries.
<u>Katie:</u>	That's cheap.
<u>Angel:</u>	All right everyone. I'd just like to say a few words.
<u>Angel:</u>	Marion, we'd just like to thank you for your teaching.
<u>Angel:</u>	It has been a very interesting and enjoyable course.
<u>Angel:</u>	Thanks for your hard work.
<u>Marion:</u>	It was my pleasure. You've been a great class to teach. Congratulations on passing, and good luck in your future studies everyone! Cheers!
<u>All:</u>	Cheers!

**L1 Female:**

*Pesta pelajar.*

*Akhir kursus merupakan waktu yang baik untuk bersantai dan merayakan bersama teman-teman. Angel mengundang teman-teman sekelas ke rumahnya untuk pesta setelah makan malam. Berbeda dengan situasi di homestay, di rumah yang dihuni bersama oleh beberapa orang biasanya tidak ada orang dewasa yang bertanggung-jawab untuk mengawasi.*

*Ini berarti anda bertanggung-jawab atas diri sendiri. Batas umur menurut hukum untuk boleh minum alkohol di Australia adalah 18 tahun keatas. Setelah ketegangan selama ujian dan stress belajar, banyak pelajar mungkin tergoda untuk melepaskan ketegangan melalui alkohol. Berikut pedoman untuk minum alkohol dengan aman. Jangan lupa untuk minum segelas air setelah setiap gelas alkohol dan jangan minum lebih dari tiga gelas anggur, atau dua bagi wanita, atau tiga botol bir.*

*Anda mungkin merasa lebih bebas minum kalau anda tidak harus mengemudikan mobil, tapi alkohol melemahkan pancaindera dan meskipun anda berjalan kaki, tapi kalau mabuk resikonya sama besarnya ketika anda pulang ke rumah melalui jalan-jalan yang tidak anda kenal.*



**L1 Male:**

*Di Australia, tetangga berhak untuk komplain tentang suara yang terlalu keras setelah jam 11 malam, jadi kalau anda mengadakan pesta, ingat bagaimanapun asyik musiknya, tidak semua orang senang. Jangan menyetel musik keras-keras setelah jam 11, anda dapat didatangi polisi atau paling tidak, ditegur tetangga.*

*Dan kalau anda tamu, ingat untuk mengucapkan terimakasih kepada tuan rumah sebelum pulang, memuji pesta itu dan kemudian pulang dengan tenang.*

**L1 Female:**

*Dalam pelajaran ini kita akan berlatih membedakan antara bunyi “f”. seperti dalam “fan” ” dan “p” seperti dalam “pan”.*

*Coba dengarkan dan ulangi tongue twister ini sesering mungkin.*

**English:**

Fifteen people paid five-fifty for pizza.

Fifteen people paid five-fifty for pizza.

**L1 Male:**

*Ikuti selanjutnya Bahasa Inggris untuk Studi di Australia Pelajaran 26 “See you later!” ...Dan jangan lupa untuk membuka website **Radio Australia, radioaustralia.net.au** dan klik [radioaustralia.net.au/Indonesian](http://radioaustralia.net.au/Indonesian) untuk mempelajari percakapan, study notes dan latihan dari pelajaran hari ini.*

*Bahasa Inggris untuk Studi di Australia disusun oleh Lembaga Bahasa **AMES Melbourne, Australia**. Untuk mendapatkan informasi lebih jauh tentang belajar bahasa Inggris di AMES, anda dapat membuka situs internet **ames.net.au**.*

END OF LESSON 25

